



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ТЕСТОРАСКАТОЧНАЯ МАШИНА

PM 600- 1000/ PM 600 – 1200 / PM 600 – 1400 / PM 600 - 1500

Глава 1 Общая информация.....	3
1.1 Прилагаемая документация.....	3
1.2 Руководство по эксплуатации.....	3
1.3 Права собственности.....	3
1.4 Обозначения.....	3
1.5 Подробная информация о производителе.....	3
1.6 Информационная табличка машины.....	3
1.7 Гарантия.....	3
1.8 Применение руководства по эксплуатации.....	4
1.9 Описание машины	4
1.10 Структура машины.....	5
1.11 Квалификация персонала.....	5
Глава 2 Информация по технике безопасности.....	6
2.1 Меры предосторожности.....	6
Глава 3 Технические характеристики машины.....	8
3.1 Технические характеристики.....	8
Глава 4 Интерфейс оператора.....	10
4.1 Элементы управления.....	10
Глава 5 Установка.....	11
5.1 Опасные зоны и остаточные риски во время.....	11
5.2 Транспортировка	11
5.3 Подготовительные работы.....	12
5.4 Установка	12
5.5 Подготовка для запуска.....	13
5.6 Проверка.....	13
Глава 6 Эксплуатация машины.....	14
6.1 Квалификация оператора.....	14
6.2 Рабочие режимы.....	14
6.3 Включение машины.....	14
6.4 Инструмент, регулировка и установка.....	14
6.5 Запуск	14
6.6 Обычная остановка машины.....	14
6.7 Аварийная остановка.....	14
6.8 Запуска машины после аварийной остановки.....	14
6.9 Выключение машины.....	15
Глава 7 Техобслуживание	16
7.1 Текущие техобслуживания.....	16
7.2 Плановое техобслуживание.....	17
Глава 8 Утилизация машины	17
9.1 Демонтаж машины.....	17
9.2 Процедура демонтажа.....	17
Глава 9 Список прилагаемой документации.....	18

ГЛАВА 1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1 ПРИЛАГАЕМАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ

- руководство по эксплуатации
- запасные части

1.2 РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- руководство по эксплуатации: ТЕСТОРАСКАТОЧНАЯ МАШИНА модель РМ 600
- издание 1.0
- год и месяц производства: июль 2021

1.3 ПРАВА СОБСТВЕННОСТИ

Данное руководство содержит материалы, охраняемые авторским правом. Руководство не может быть воспроизведено или фотокопировано без письменного согласия производителя. Использование данного руководства разрешено только клиенту, которому оно было представлено вместе с оборудованием, и только с целью установки, использования и обслуживания той же машины. Производитель заявляет, что вся информация, содержащаяся в настоящем документе, соответствует техническим характеристикам и стандартам безопасности оборудования, для которого предназначено это руководство по эксплуатации. Производитель не несёт ответственности в случае прямого или косвенного повреждения объектов или получения травм людьми, полученными в результате использования этого оборудования с нарушением инструкций данного руководства по эксплуатации. Производитель оставляет за собой право на выполнение технической модификации или усовершенствования оборудования, а также соответствующей документации к нему, без предварительного уведомления. Информация, содержащаяся в настоящем документе, относится в частности к тестораскаточной машине, описанной в разделе 1.6 *Информационная табличка машины*

1.4 ОБОЗНОЧЕНИЯ

Термины, встречающиеся в руководстве

- **слева, справа**: положение оператора при условии, что он стоит лицом к панели управления.
- **квалифицированный персонал** : специалисты , имеющие соответствующее образование, опыт, прошедшие обучение, с учётом их осведомлённости о стандартах, инструкциях и правилах техники безопасности и условий эксплуатации, которые уполномочены на выполнение необходимых действий с оборудованием и способны определить и избежать потенциальную опасность при эксплуатации машины.

1.5 ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

PANERO
Via S.LORENZO, 5
36010 CARRE' (VI)
ITALIA

1.6 ИНФОРМАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА МАШИНЫ

ТИП: Напольная тестораскаточная машина
МОДЕЛЬ: РМ 600
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:
ГОД ПРОИЗВОДСТВА: 2021
НАПРЯЖЕНИЕ: 400+10% трехфазный
ВЕС.КГ: 224

1.7 ГАРАНТИЯ

Общие положения

1. Гарантийный срок на машину с соответствующим серийным номером составляет 24 месяцев после даты продажи.
2. Гарантийные обязательства включают в себя замену или ремонт дефектной части (компонента, машины или её части), но не покрывают стоимости демонтажа, повторной сборки и отгрузки.
3. Замена части не подразумевает возобновления периода гарантии на всю машину, если не произошло замены всей машины.
4. Поэтому ни при каких условиях изготовитель не несёт ответственности по какой-либо компенсации, а покупатель должен отказаться от любых претензий по ущербу, потерям или расходам, даже третьей стороне.

5. Гарантия не распространяется на электрические части и части, подлежащие нормальному износу вследствие воздействия внешних атмосферных явлений или условий окружающей среды. Кроме того, гарантия не предоставляется при наличии дефектов, полученных в результате отказа от выполнения технического обслуживания или при неполном либо неправильном техобслуживании, а также при эксплуатации машины неквалифицированным персоналом, при неправильной эксплуатации, в результате несанкционированной модификации, ремонта или вмешательства любого рода.
6. Срок гарантийного обслуживания зависит от выполнения надлежащим образом технического обслуживания.
7. Гарантия не действительна, если не были соблюдены условия оплаты оборудования.
8. Если запасные части приобретены у других производителей, гарантия на них не распространяется.
9. Любые разногласия регулируются непосредственно арбитражным судом.

Особые условия гарантии должны быть четко сформулированы в договоре купли-продажи.

Требования, предъявляемые по гарантии

Прядок

Заявки на запасные части или вызов специалиста по гарантии должны направляться к производителю или официальному дилеру как можно скорее после того, как были выявлены заводские дефекты, подпадающие под *Общие положения* на стр. 3

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Рекомендуется использовать оригинальных запасных частей.

При заявке запасных частей по гарантии не забудьте указать тип, модель и серийный номер машины. Эту информацию можно посмотреть на информационной табличке машины.

ПРИМЕЧАНИЕ Несоблюдение инструкций, содержащихся в настоящем документе, освобождает производителя от ответственности при наступлении несчастных случаев и/или повреждения оборудования, а так же сбой в работе машины.

Заявка на запасные части

Следует предоставить следующую информацию:

- модель
- № серийного
- № производственного заказа, отмеченного на соответствующей наклейке
- год выпуска

1.8 ПРИМЕНЕНИЕ РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для любой установки, использования, технического обслуживания, демонтажа, обратитесь к соответствующей главе в этом руководстве.

ПРИМЕЧАНИЕ Данное руководство является неотъемлемой частью продукта и должно находиться рядом с машиной для быстрого и легкого получения консультаций; также его нужно сохранять для последующих обращений до утилизации машины.

1.9 ОПИСАНИЕ МАШИНЫ

Тестораскаточная машина предназначена для раскатывания теста, толщина которого задаётся оператором. Машина разработана для работы в закрытом помещении, защищённом от атмосферных осадков. Оборудование приводится в действие за счёт электрической энергии, которая преобразуется в механическую для заданных операций.

Ненадлежащее использование

Под ненадлежащим использованием понимается любая операция:

- Эксплуатация машины во взрывоопасной среде.
 - Эксплуатация машины в легковоспламеняющейся среде.
 - Мытьё панели управления машины струёй воды под давлением.
-

1.10 СТРУКТУРА МАШИНЫ

Машина состоит из следующих основных компонентов:

1. Основание
2. Картер
3. Конвейер
4. Валики
5. Скребки
6. Ручка для регулировки толщины теста
7. Приёмный лоток

Рис.1 Общий вид машины



1.11 КВАЛИФИКАЦИЯ ПЕРСОНАЛА

Квалификация ответственного персонала

ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ	квалификация оператора, ответственного за транспортировку (квалифицированный перевозчик), имеющего представление об общем виде машины: <i>рис.1 Общий вид машины.</i> <i>5.2 Транспортировка на стр.11</i>
ПРИ УСТАНОВКЕ	квалифицированные электрики и механики, имеющие представление об общем виде машины: <i>рис.1 Общий вид машины,</i> <i>Глава 3 Технические характеристики машины на стр.8</i> <i>Глава 6 Эксплуатация машины на стр. 14</i>
ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ	обученные рабочие, имеющие представления об общем виде машины: <i>рис.1 Общий вид машины,</i> <i>Глава 3 Технические характеристики машины на стр. 8</i> <i>Глава 6 Эксплуатация машины на стр. 14</i>
ПРИ ТЕХОБСЛУЖИВАНИИ	только три категории работников могут выполнять какие-либо внутренние операции с машиной: ° Инженер-механик: квалифицированный инженер, способный эксплуатировать машину в нормальных условиях со снятой защитой, осуществлять регулировку, техобслуживание и ремонт механических частей. Однако, у него нет допуска к электротехническим работам на токоведущих частях. ° Электротехник: квалифицированный инженер, способный эксплуатировать машину в нормальных условиях со снятой защитой, осуществлять электротехническую регулировку, техобслуживание и ремонт. Кроме того, он имеет допуск к электротехническим работам на токоведущих частях внутри электрического блока управления. ° Сервисный инженер: квалифицированный инженер, прибывший от производителя к клиенту для выполнения сложного ремонта в особых условиях на основе договорных отношений.
ПРИ УТИЛИЗАЦИИ	квалифицированный механик, имеющий представление об общем виде машины: <i>рис.1 Общий вид машины.</i> <i>Глава 9 Утилизация машины</i>

ПРИМЕЧАНИЕ Производитель не несёт ответственности за ущерб, нанесённый имуществу, или за травмы, причинённые людям, животным в результате действий неквалифицированных операторов.

ГЛАВА 2 ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Критерии безопасности

При проектировании и создании тестораскаточной машины учитывались основные требования безопасности, введённые Директивой по безопасности машин 98/37/СЕ, Директивой по низкому напряжению 73/23/СЕЕ и Директивой по электромагнитной совместимости 89/336/СЕЕ и последующими изменениями и дополнениями. Тщательный анализ рисков, проведённый производителем, устраняет основные риски (прогнозируемые или обоснованно предсказуемыми), так или иначе связанные с условиями работы машины.

Полный комплект документации принятых мер по технике безопасности содержится в технической брошюре.

Производитель настоятельно рекомендует соблюдать все инструкции, процедуры, содержащиеся в данном руководстве, а также строго выполнять текущие правила безопасной эксплуатации относительно рабочей среды. Это также касается использования , как индивидуальных средств защиты, так и защитных устройств машины.

ПРИМЕЧАНИЕ	Производитель не несёт ответственности за ущерб, нанесённый имуществу или за травмы, причинённые людям, животным, вызванные несоблюдением правил техники безопасности и/или рекомендаций, описанных в данном руководстве.
-------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

2.1 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Рис.2 Защитная решётка



Меры предосторожности представляют собой технику безопасности, которая включает в себя использование определённых технических механизмов (защитных устройств безопасности) для защиты людей от опасности, которую нельзя исключить при создании машин.

Закреплённые и подвижные механизмы защиты

- Все компоненты электропередачи ограждены с картером в соответствии со стандартом EN 953, отмеченный на рисунке 1
- Все движущиеся части защищены металлическими решётками 2

Рис. 3 Закрепленные и подвижные механизмы защиты



Устройство пассивной защиты

ОПРЕДЕЛЕНИЕ Под устройством пассивной безопасности понимают такие устройства или технологии защиты, которые устраняют или уменьшают потенциальную опасность для оператора без его активного вмешательства.

КОНТАКТНЫЕ МИКРОВЫКЛЮЧАТЕЛИ

Машина оснащена двумя контактными микровыключателями производящими её остановку **А**.

Они управляются двумя кулачками **В**, которые в свою очередь защищены металлической решёткой. При поднятии оператором защитной решётки кулачки срабатывают и через микровыключатели производится остановка машины.

Рис. 4 Микровыключатель

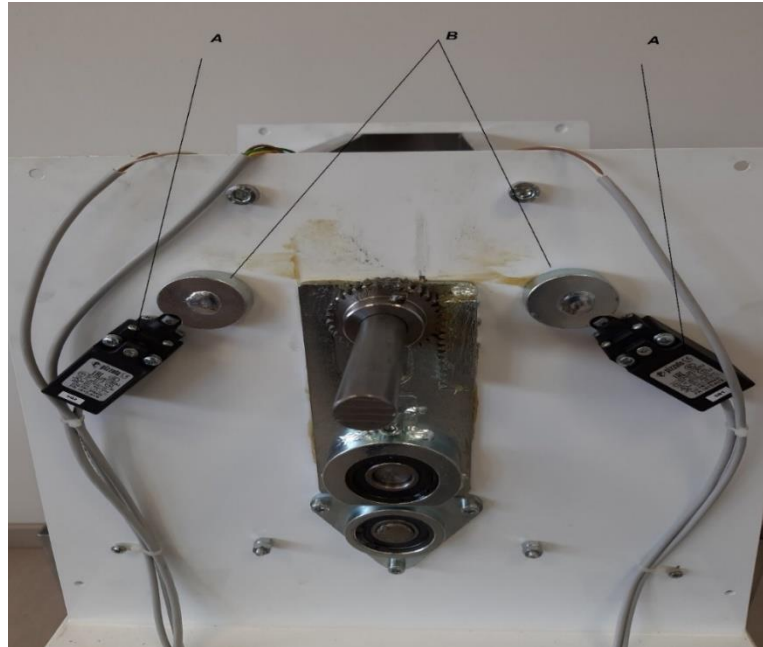


Рис.5 Устройства защиты



КНОПКА АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ

ОПАСНОСТЬ Вмешательство в работу предохранительных устройств создаёт угрозу для оператора и других людей.

ГЛАВА 3 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ

3.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ГАБАРИТЫ И ВЕС МАШИНЫ

МОДЕЛЬ РМ 600	со столом 1000	со столом 1200	со столом 1400	со столом 1500
Машина в рабочем состоянии (в открытом виде) (мм)	2350x1000x1260	2790x1000x1260	3190x1000x1260	3390x1000x1260
Машина в нерабочем состоянии (мм)	940x1000x1810	980x1000x2000	1020x1000x2210	1060x1000x2290
Вес (кг)	210 кг	220 кг	235 кг	240 кг.
Двигатель	0.75			

ПРОЧИЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

РМ 600	Длина валиков (мм)	600
	Диаметр валиков (мм)	70
	Зазор между валиками (мм)	от 0 до 45 *больше

- ° Позволяя рукоятке выйти из зубчатого сектора
- ° Внешняя педаль(в опционе)

ПОДРОБНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОПИТАНИИ

ПРИМЕЧАНИЕ Фабрика не несёт ответственности за дефекты, поломки или неисправности, возникшие в результате несоблюдения установленных значений электропитания.

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ

Напряжение	Частота	Мощность электродвигателя
400+10% В трехфазный	50+1% Гц	1,5 CV

ПОГРЕШНОСТЬ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

НАПРЯЖЕНИЕ

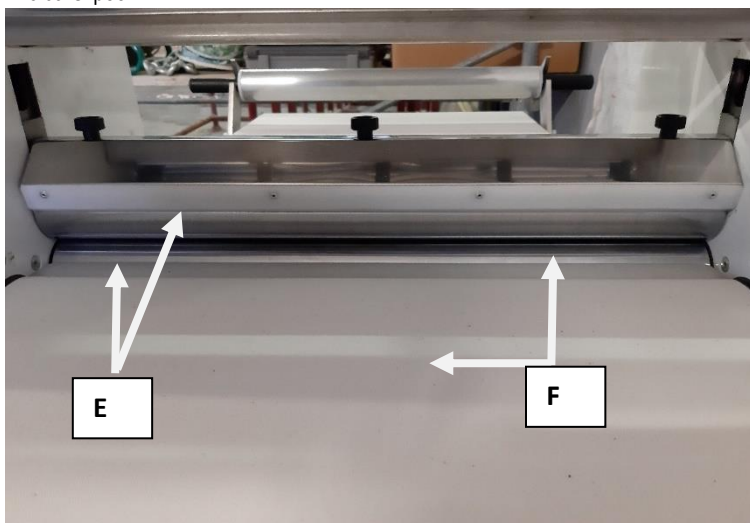
Рабочее напряжение : $\pm 10\%$ номинального напряжения.

ЧАСТОТА

$\pm 1\%$ от номинальной частоты при непрерывной работе.
 $\pm 2\%$ от номинальной частоты в течение короткого периода работы.

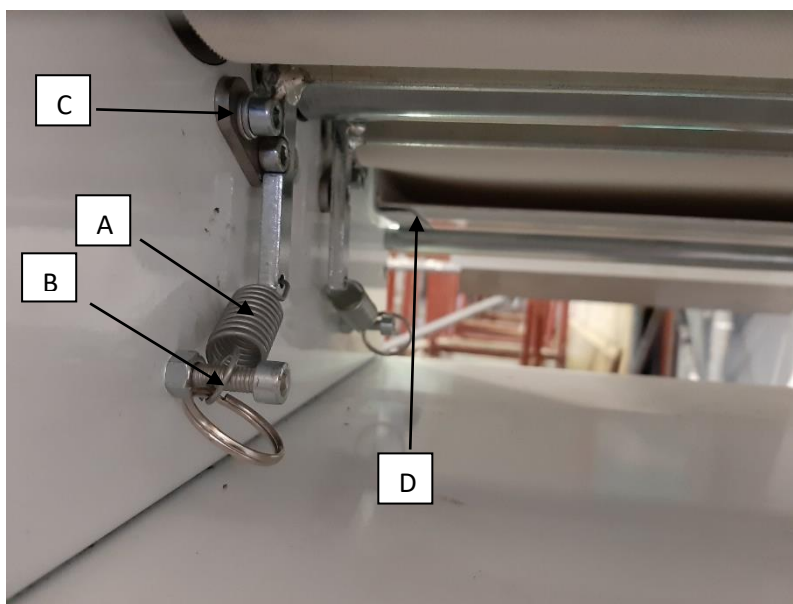
Скребки

Рис.6а Скребки



Скребки **E** облегчают движение теста от одного ленточного конвейера к другому **F**

Рис.6 б



В случае смещения скребков их следует установить повторно, выполнив следующие действия :

- Потянуть пружину **A** от крепёжного винта **B**
- Открутить винт **C**
- Отрегулировать скребки **D**
- Затянуть винт **C**
- Повторно установить пружину **A** к винту **B**

ГЛАВА 4 ИНТЕРФЕЙС ОПЕРАТОРА

4.1 ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

Символ описание

Управляемые функции

1 КРАСНАЯ КНОПКА-ГРИБ

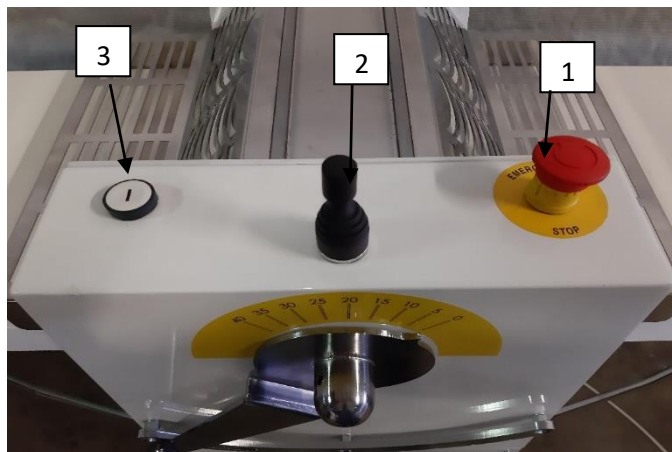
Кнопка АВАРИЙНОЙ остановки . При нажатии на кнопку происходит полная остановка машины с отключением напряжения электрических цепях.

2 ДЖОЙСТИК

3 Кнопка СТАРТ

Мотор начинает вращаться.

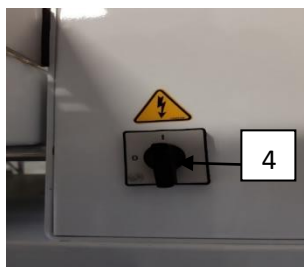
Рис.7



4 ГЛАВНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

При включении происходит активация панели управления и приводов.

Рис.8



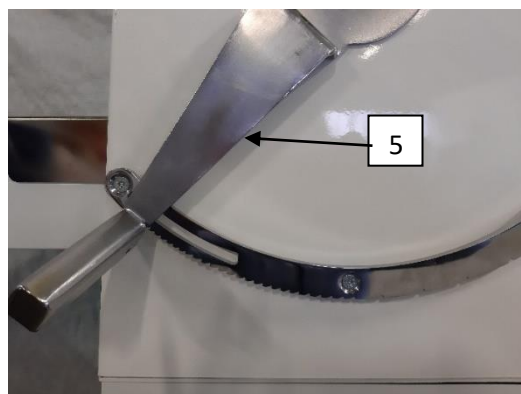
5 РЕГУЛЯТОР ТОЛЩИНЫ РАСКАТКИ

Увеличивает или уменьшает расстояние между валками

Рис.9



Рис.10



5.1 ОПАСНЫЕ ЗОНЫ И ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ ВО ВРЕМЯ УСТАНОВКИ

- Следует надевать защитные перчатки.
- Рекомендуется носить защитную обувь.

Обработка области упакованной или распакованной машины. Здесь присутствуют следующие риски:

- Опасность удара оператора .
- Опасность падения.

Оператору рекомендуется использовать следующие DPI(средства индивидуальной защиты):

- Защитная обувь.
- Защитные перчатки.

ОПАСНОСТЬ При разгрузке, подъёме и обслуживании машины персонал должен носить соответствующие DPI (перчатки, ботинки, каски) и использовать соответствующие инструменты.

УСТАНОВКА МАШИНЫ ДОЛЖНА ПРОИЗВОДИТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМ ПЕРСОНАЛОМ ПОСЛЕ ВНИМАТЕЛЬНОГО ПРОЧТЕНИЯ И УСВОЕНИЯ МАТЕРИАЛА ДАННОГО РУКОВОДСТВА.

5.2 ТРАНСПОРТИРОВКА

Условия транспортировки

Машины и оборудование могут транспортироваться в соответствии с требованиями заказчика следующим способами:

- Коробка на поддоне
- Деревянные ящики
- Поддоны

В каждом из этих случаев различные принадлежности должны быть упакованы и закреплены на машине до их транспортировки или хранения.

ПРИМЕЧАНИЕ Следуйте стандартным мерам предосторожности во избежание столкновения и опрокидывания.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Машина и её оборудование должны быть защищены от внешних атмосферных воздействий . В частности вода и сырость могут стать причиной появления ржавчины на определённых компонентах машины, нанося непоправимый ущерб.

ПОДЪЕМ И ПЕРЕМЕЩЕНИЕ МАШИНЫ В УПАКОВКЕ

Рис.11 Подъём и перемещение машины в упаковке



В ящике на платформе автомобиля

Ящик должен сниматься с транспортного средства с помощью подъёмного оборудования, как описано ниже:

1. Поднимите поддон на высоту, достаточную для его разгрузки.
2. Поставьте поддон на нужное место.

Ящик на земле.

Ящик должен быть перемещён при помощи грузоподъёмного оборудования, как описано ниже:

1. Поднимите поддон на высоту, достаточную для его перемещения.
2. Поставьте поддон на нужное место для его распаковки.

Оборудование для подъёма и перемещения машины в упаковке.

Для подъёма машины требуется следующее оборудование:

- Кран /мостовой кран с соответствующей грузоподъёмностью.
- Вилочный погрузчик.
- Трос диам. 20 типа “RR” на текстильной основе.
- Безопасный крюк типа ВК-10.
- Грузоподъёмные скобы.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Если машина была повреждена во время транспортировки, немедленно поставьте в известность производителя.

5.3 ПОДГОТОВИТЕЛЬНАЯ РАБОТА

Проверьте машину на наличие повреждений во время транспортировки.

Проверьте состояние машины с наружной и внутренней стороны. Любая видимая деформация указывает на тот факт, что машину чем-то ударили во время транспортировки. Это может привести к неисправности.

При наличии повреждений

Повреждение машины, полученное во время транспортировки, должно быть отнесено на счёт перевозчика. Производитель или его представитель должен быть немедленно уведомлен о данном факте.

Очистка машины

- После транспортировки удалите пыль и грязь с поверхности машины.
- Тщательно очистите и протрите каждую часть (полированную и неполированную) с помощью мягкой, чистой и сухой ткани.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Категорически запрещается залезть на поддоны и/или укладывать их один на другой.

- Если поддоны должны оставаться на открытом воздухе в течение некоторого времени, ожидая своей очереди для перемещения внутри помещения, их необходимо покрыть водонепроницаемой плёнкой соответствующего размера.
- При хранении более 3 месяцев поддоны следует размещать внутри помещения в защищённом от непогоды месте при отсутствии чрезмерно высоких или низких температур.
- Если машина находится в распакованном виде, её следует покрыть во избежание накопления пыли и грязи.

5.4 УСТАНОВКА

Характеристики места установки

Место, благоприятное для установки машины, следует выбирать с учётом её габаритов, представленных в разделе 3.1 *Технические характеристики машины*, а так же руководствуясь следующими правилами:

- Источник электропитания должен находиться рядом с местом установки, в соответствии с *Подробная информация об электропитании*.
- Ничто не должно мешать свободному перемещению оператора вокруг тестораскаточной машины.
- Температура: от 5°C до + 40°C со среднесуточной температурой не выше 35°C за период, равный 24 часам.

- Относительная влажность: от 50% при температуре 40°C до 90% при температуре 20°C.
- В целях безопасности и для нормальной эксплуатации, а так же техобслуживания машины необходимо наличие соответствующего освещения.

5.5 ПОДГОТОВКА ДЛЯ ЗАПУСКА

Электрическое подключение

При первом запуске новой автоматической машины следуйте инструкциям, приведённым ниже.

ОПАСНОСТЬ Убедитесь, что мощность машины соответствует мощности вашей электросети. Риск удара током. Проверьте заземление машины до каких-либо других подключений к электросети.

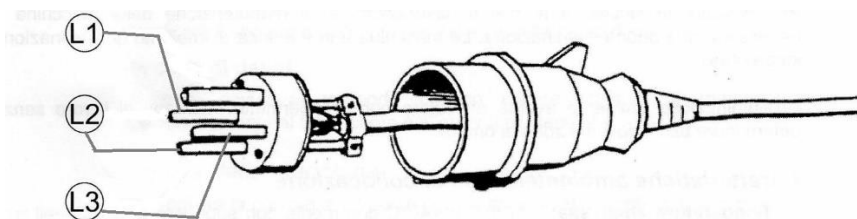


Рис.12

1. Вставьте вилку в розетку;
2. Заранее проверьте направление конвейеров : убедитесь, что конвейеры вращаются влево при управлении джойстиком влево и вправо;
3. Если направление вращения противоположно направлению джойстика, просто поменяйте местами фазы проводов L2 и L3.

5.6 ПРОВЕРКА

Прежде чем приступить к обычному и непрерывному использованию машины, убедитесь, что она работает идеально, выполнив хотя бы один полный пустой цикл в соответствии с процедурами, указанными в *Эксплуатации машины*.

- Общая установка машины, вспомогательного оборудования и устройств безопасности.
- Проводятся испытания в целях проверки всех настроек (правильное вращение двигателя, эффективность защитных устройств и концевых выключателей).
- Проводятся испытания валков в безопасных условиях .
- Проверка функционирования кнопки аварийного останова ; во время работы машины нажмите на эту кнопку: машина должна немедленно остановиться.

ГЛАВА 6 ЭКСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

6.1 КВАЛИФИКАЦИЯ ОПЕРАТОРА


Машина должна эксплуатироваться только обученным, квалифицированным персоналом, знакомым с информацией данного руководства.

6.2 РАБОЧИЕ РЕЖИМЫ

Машина работает в ручном режиме , следуя инструкциям в 6.5 *Запуск* .

6.3 ВКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

Для включения машины выполните следующие действия:



1. Установите выключатель  через которой подключается внешний кабель электропитания, в положение **I**.

6.4 ИНСТРУМЕНТ, РЕГУЛИРОВКА И УСТАНОВКА

Предупреждающая регулировка


1. Все операции по регулировке, проверке и очистке должны выполняться при полной остановке машины и отключенном электропитании. Главный выключатель должен быть установлен в позиции **O** с символом висячего замка. Пневматический запорный клапан должен быть закрыт. Любая операция , выполняемая при электрической схеме, находящейся под напряжением, может привести к серьёзным травмам.
2. Обращайте особое внимание на движущиеся части машины.
3. Соблюдайте крайнюю осторожность при нажатии на кнопку запуска, удостоверившись, что люди или имущество находятся на безопасном расстоянии.
4. Если предохранители или защитные устройства были отключены, не забудьте их включить снова перед эксплуатацией машины.
5. Не оставляйте инструменты или другие предметы на машине, независимо от того, работает ли машина или нет.

6.5 ЗАПУСК

1. Установите главный выключатель  в положение **I**, расположенный на электрическом блоке управления.
2. Настройте толщину раскатки теста с помощью ручки.
3. Нажмите кнопку Старт  для запуска мотора.

6.6 ОБЫЧНАЯ ОСТАНОВКА МАШИНЫ

Процедура остановки:


1. Убедитесь, что рабочий цикл завершен.
2. Установите главный выключатель в положение **O** .

6.7 АВАРИЙНАЯ ОСТАНОВКА МАШИНЫ

В случаи возникновения аварийной ситуации нажмите на кнопку АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ .

- Машина остановится.
- Кнопка-гриб должна оставаться в заблокированном положении.

6.8 ЗАПУСК МАШИНЫ ПОСЛЕ АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ ВРУЧНУЮ

1. Устраните причину аварийной остановки.
2. Оттяните кнопку АВАРИЙНОЙ ОСТАНОВКИ в нормальное положение .
3. Машина готова к эксплуатации.

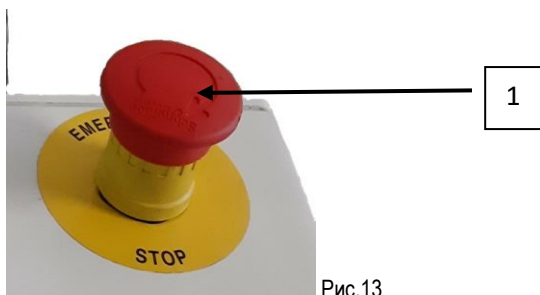


Рис.13

6.9 ВЫКЛЮЧЕНИЕ МАШИНЫ

Для выключения машины выполните следующие действия:

1. Установите выключатель, через который подключается внешний кабель электропитания, в положение **0**.



Рис.14

ГЛАВА 7 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

ОПАСНОСТЬ Риск удара электрическим током и неожиданных движений частей во время технического обслуживания. Снимите остаточное напряжение от линей питания.

7.1 ТЕКУЩИЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Под текущим техобслуживанием подразумевают любую операцию, которая может быть выполнена пользователем. Оно включает в себя операции очистки, осмотра и профилактики, выполняемой для безопасной эксплуатации машины.

ПРИМЕЧАНИЕ При вибрации скребки должны быть тщательно проверены, поскольку они могут погнуться. Если скребки всё же погнулись следует вернуть им первоначальную форму.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Чтобы не проводить техобслуживание чаще, чем требуется, поддерживайте чистоту скребков валиков.

Очистка

ОПАСНОСТЬ Операции по чистке должны проводиться только при выключенной машине и отсоединении от электрического питания.

Рекомендуется следующее: регулярная очистка обеспечивает нормальное рабочее состояние машины:

- Очистка машины в конце каждой смены.
- Очистка машины помогает поддерживать самые delicate детали в хорошем состоянии и определяет ослабление деталей, а также ненормальный износ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Не используйте растворители, которые могут повредить окрашенную поверхность, и синтетические материалы, такие как бензин, нитроразбавитель, перхлорэтилен или трихлорэтилен.

Машина оборудована выдвижным ящиком **1**, расположенным под ленточным конвейером, что позволяет собирать отходы производства.

Ящик фиксируется с помощью ручки **2**. Открутив ручку можно очистить ящик.



Рис.15

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Не промывайте под сильной струёй воды панель управления и электрический блок управления.

Рекомендуемые для очистки инструменты и средства

Метод очистки

Части, подлежащие очистке	Способы и инструменты
Окрашенная сталь	Используйте тёплую воду и обезжириватель
Панель управления	Очищайте с помощью сухой мягкой ткани
Электрические части	Очищайте с помощью пылесоса

Периодичность очистки частей

Периодичность	Части, подлежащие очистке
Еженедельная	Панель управления
Ежемесячная	Двигатель
Ежемесячная	Электрические компоненты
Ежемесячная	Рабочие части из стали

7.2 ПЛАНОВОЕ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

Под плановым техобслуживанием подразумевают любую операцию, которая может быть выполнена только квалифицированным персоналом. Оно включает в себя регулярные и профилактические осмотры, а также вмешательство в работу машины в целях гарантии безопасной эксплуатации машины.

Регулярные проверки и регулировки

Наименование частей, подлежащих проверке и регулировке	Периодичность	Способы и инструменты
Кнопка аварийного останова	через каждые 40 часов работы	проверка функционирования

Регулярный осмотр элементов управления и смазки

Наименование частей, подлежащих проверке и регулировке	Периодичность проверки	Способы и инструменты
Цепной механизм и зубчатая передача	ежемесячная	смазка

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ МАШИНЫ

1. В начале каждого рабочего дня проводить проверки: микровыключателя, аварийную кнопку.
2. Не используйте машину с замороженными продуктами.
3. Раскатайте тесто с помощью скалки, чтобы уменьшить толщину, до тех пор, пока она не достигнет примерно 45 мм.
4. Установите регулировочную руку на максимальное ответствие.
5. Не используйте слишком тяжелые и большие массы, чтобы не повредить машину. Задача цилиндров является придание тесту однородной толщины, начиная с самой большой (45мм) и постепенно уменьшая её до требуемой.
6. Чтобы не подвергать себя риску, не останавливайте машину, поднимая защитную решетку, так как валики и конвейеры продолжают движение более одной секунды перед остановкой.

ГЛАВА 8 УТИЛИЗАЦИЯ МАШИНЫ

Машину следует демонтировать в конце технического и рабочего срока её службы. Несмотря на то, что машина находится в состоянии, при котором её эксплуатация невозможна, сырьё, из которого она была сделана, можно переработать.

9.1 ДЕМОНТАЖ МАШИНЫ

ПРИМЕЧАНИЕ Производитель не несёт ответственности за ущерб, нанесённый имуществу, или за травмы, причинённые людям, животным, вызванные повторным использованием отдельных частей для функционирования или сборки, кроме тех, для которых они были первоначально разработаны.

9.2 ПРОЦЕДУРА ДЕМОНТАЖА

- Выключите электропитание машины, как указано в разделе 6.9 *Выключение машины* на стр. 15
- Отключите все источники электропитания. Подключение электропитания и инструкции по проведению операции такие же, как описано в *Глава 5 Установка* на стр.11
 - а. Электроснабжение. Отсоедините кабель электропитания от щитка электрического блока управления.
- Удалите следующие части:
 - а. Электрические и электронные компоненты.
 - б. Неметаллические части и компоненты.

ОПАСНОСТЬ Материалы, используемые для создания машины, не поддаются биохимическому разложению. Поэтому машину следует сдать на утилизацию в металлолом.

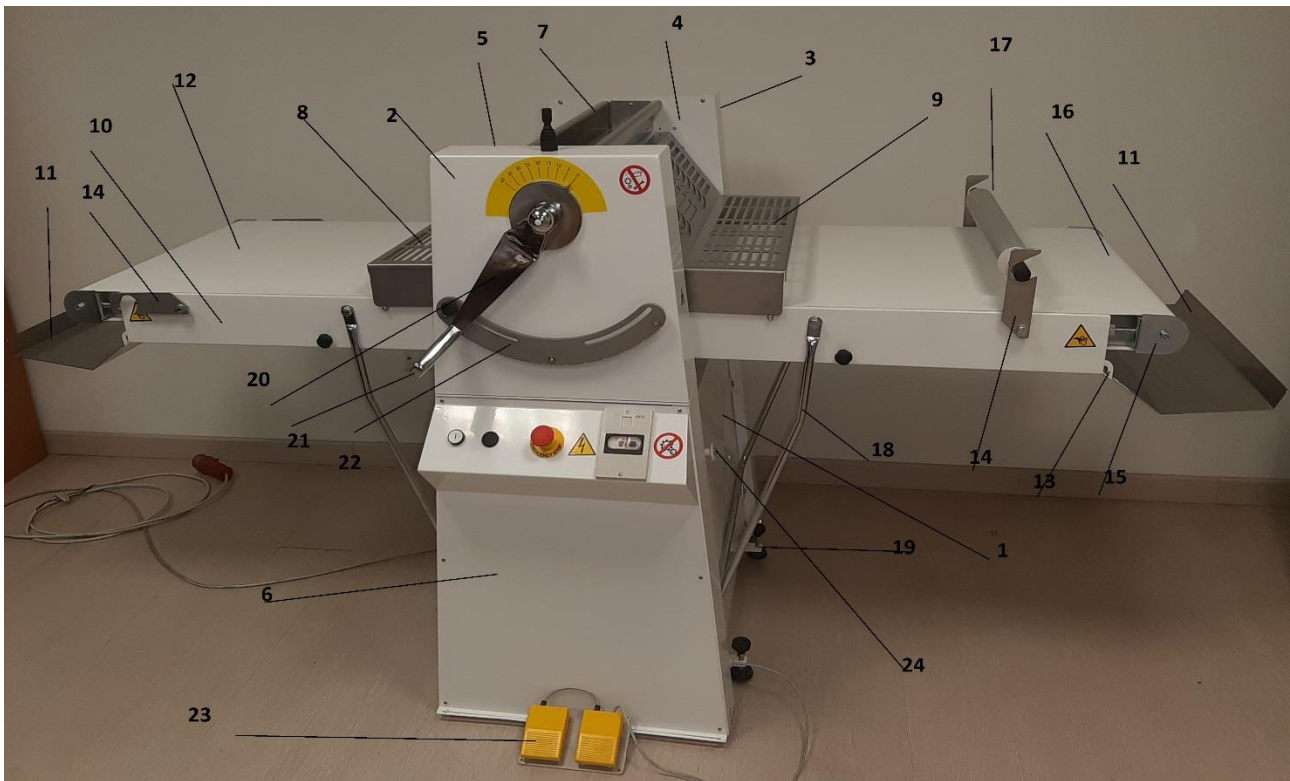


ГЛАВА 9 СПИСОК ПРИЛАГАЕМОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ

Приложение 1 Каталог запасных частей

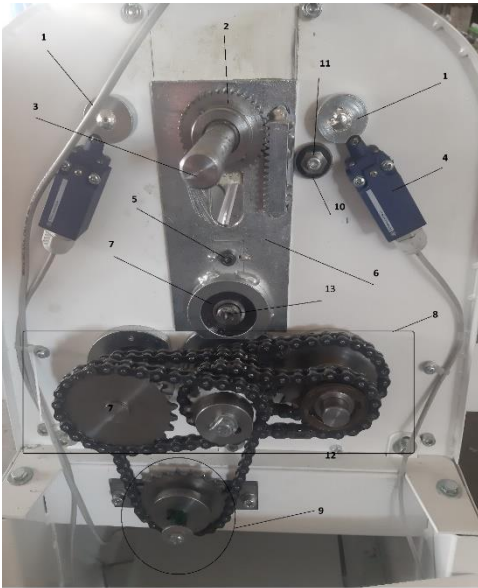
Приложение 2 Схема электропроводки

Рис.16



1. Основание
2. Картер управления
3. Задний картер
4. Задняя рама
5. Передняя рама
6. Передняя панель
7. Лоток для муки
8. Левая защитная решетка
9. Правая защитная решетка
10. Стол
11. Лоток сбора продукта
12. Ленточный конвейер
13. Подстолье
14. Держатель скалки
15. Анкерный стержень для конвейера
16. Валик натяжного устройства конвейера
17. Скалка
18. Консоль стола
19. Регулируемая ножка
20. Ручка
21. Рычаг для ручки
22. Зубчатый венец
23. Педаль
24. Регулирующий маховик

Рис.17



1. Asta riparo
2. Ingranaggio
3. Albero sollevamento
4. Micro riparo
5. Palo raschiatore suo
6. Piastra
7. Cuscinetto
8. Ingranaggi (foto18)
9. Frizione (foto 19)
10. Cuscinetto
11. Bussola esagonale
12. Staffa spalla

Рис.18



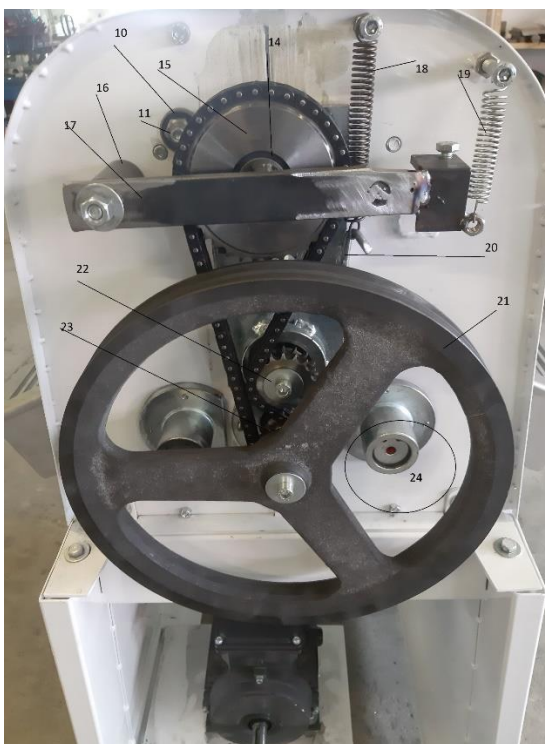
1. Corona filettata ruota libera
2. Distanziale sx
3. Albero
4. Seeger
5. Cuscinetto
6. Flangia traina
7. Rondella
8. Distanziale rettificato
9. Corona
10. Vite bronzo
11. Corona doppia
12. Distanziale
13. Seeger
14. Cuscinetto
15. Cilindro fisso
16. Flangia principale
17. Distanziale dx

Рис.19



1. Rondella
2. Molla
3. Anello frenante
4. Ingranaggio + bronzina
5. Piastra frizione

Рис.20



10. Cuscinetto
11. Bussola esagonale
14. Cuscinetto
15. Corona
16. Distanziale tendicatena
17. Tendicatena
18. Molla recupero maniglia
19. Molla tendicatena
20. Piastra posteriore
21. Puleggia
22. Ingranaggio superiore
23. Ingranaggio inferiore
24. Spingimolla (foto 21)

Рис.21



1. Seiger
2. Rondella
3. Molla
4. Perno
5. Flangia spingimolla

